联合国 S/2010/637



安全理事会

Distr.: General
10 December 2010
Chinese
Original: English

2010 年 12 月 7 日秘书长给安全理事会主席的信

2009 年 11 月 30 日，我曾致函安全理事会主席，通报了喀麦隆-尼日利亚混合委员会的工作进展情况(S/2009/642)，安全理事会主席在 2009 年 12 月 14 日的回信(S/2009/643)中表示注意到我打算让混合委员会联合国支助小组继续开展活动，并由经常预算为这些活动提供经费。本着同样的精神，我谨借本信向你通报混合委员会的最新成绩和活动。

如你所知，联合国设立混合委员会，是为了促进执行 2002 年 10 月 10 日国际法院关于喀麦隆/尼日利亚边界争端的裁决。我在联合国秘书处协助下进行斡旋，继续促进国际法院裁决的执行。

混合委员会的授权任务包括：支持陆地划界和海洋标界，推动边界沿线权力机关的撤离和移交，解决受影响民众的处境和建议制定建立信任措施。迄今为止在执行国际法院裁决方面取得的成绩包括：乍得湖地区(2003 年 12 月)、陆地边界沿线(2004 年 7 月)和巴卡西半岛(2006 年 6 月开始权力机构的撤离和权力移交，2008 年 8 月此进程结束)权力机构的撤离和权力移交以及海洋标界(2007 年 5 月)。2010 年，混合委员会做到了促进这一进程顺利和平地进行，包括在两国之间保持公开对话和沟通。以下是联合国支助小组向混合委员会提供实质、技术和后勤支助的一些活动。

随着实地评估的进行，2010 年在标定长约 1 950 公里的陆地边界方面继续取得进展；喀麦隆和尼日利亚现已就 1 466 公里长的边界达成共识。这一长度并未将目前正在评估的另外一段 95 公里的边界考虑在内。由于地形复杂，进入愈加困难，以及双方不定时开会导致混合委员会决策推迟，进展速度正在放缓。

2010 年全年，通过预算外资源供资的标界合同执行速度加快。负责地面控制测量的承包商对卫星影像作出校正，以便对准地面上的实际坐标。该项合同的实地工作以及为喀麦隆和尼日利亚技术人员开办的能力建设讲习班业已结束。2010

10-69448 (C) 161210 161210



年上半年，联合国项目事务厅继续开展标界活动，以乍得湖为起点，在第一段陆地边界沿线共安放了 378 个界碑。

项目事务厅遇到了一些限制，包括有关界碑位置的技术规格不全、发生了涉及边界社区的安全事件，从而有碍项目事务厅根据第一段陆地边界项目协定实现建造 700 个界碑的目标。

在海洋边界方面，2010 年喀麦隆和尼日利亚商定了一项处理两国共同海洋边界跨界石油和天然气田问题的“资源条款”。此项条款为使两国政府能够就油气勘探和开发的各个方面达成协议提供了基础，从而为石油和天然气的跨界合作铺平了道路。双方还商定了一项关于石油和天然气装置、安全区和机构仲裁的条款，作为双方首选的冲突解决方法。

监测陆地边界沿线和巴卡西半岛局势的联合国文职观察员提交的报告得出结论认为，总体局势依然平静。

在 2008 年 8 月 14 日巴卡西半岛“区”的权力最终由尼日利亚移交给喀麦隆以后，根据 2006 年 6 月 12 日《格林特里协定》设立的后续工作委员会继续开展工作。

2010 年，后续工作委员会在观察员视察巴卡西之后于 7 月 5 日和 6 日以及 10 月 28 日和 29 日在日内瓦举行了两次会议。委员会注意到为促使民众了解捕鱼规则和条例以及了解树木砍伐和安全事项而开展的工作，以及喀麦隆当局随时准备对提请其关注的任何所指称的事件展开调查。

2010 年，混合委员会继续支持制定建立信任措施，以保障受影响民众的安全和福祉，以及推动加强两国政府和两国人民之间互信的举措。

应双方请求，我的特别代表继续与联合国在喀麦隆和尼日利亚的驻地协调员进行讨论，审查他们的发展评估框架，以配合实施跨界建立信任方案和发展方案。最终将产生一项由双方主导和拥有的联合战略以及将于 2011 年提交两国政府的联合方案提案。

虽然喀麦隆-尼日利亚混合委员会结束各项活动的确切日期仍难以预料，划界活动将于 2015 年底之前完成。能否按期完成将取决于(a) 双方能否就所有分歧达成一致；(b) 混合委员会能否为完成划界工作成功调集更多预算外资金。

2011 年以后，下列活动将为混合委员会的工作划上句号：

(a) 协助双方处理实地评估产生的剩余分歧问题；

(b) 协调和核证划界合同，包括到 2014 年完成界碑安放和所有剩余的陆地划界活动；

(c) 跟踪和支持乍得湖流域委员会和几内亚湾合作理事会的活动；

(d) 促进跨境合作，包括关于跨界油气田的海洋合作和沿陆地边界的联合安全监测；

(e) 执行撤出战略，将混合委员会的活动移交给联合双边委员会和其他次区域架构；

(f) 根据 2006 年 6 月《格林特里协定》，并通过混合委员会，在剩余的五年过渡期内(2008 年 8 月至 2013 年 8 月)监测巴卡西半岛“区”的局势，期间应为尼日利亚居民提供特别保护。

我记得截至 2003 年，混合委员会一直完全由预算外资金提供经费。在 2004 至 2010 年期间，混合委员会的活动由联合国经常预算供资。奥地利、巴西、加拿大、意大利、挪威、巴基斯坦、瑞典和乌拉圭等国政府为混合委员会的实质性和技术性工作(军事和法律专家)提供了实物支助，此外，喀麦隆和尼日利亚两国政府提供了后勤支助，喀麦隆和尼日利亚两国及加拿大、大不列颠及北爱尔兰联合王国和欧洲联盟向划界活动信托基金提供了自愿捐助。

鉴于该任务具有成本-效益以及目前剩余的重要工作是帮助推进以和平方式执行国际法院裁决，我打算为混合委员会 2011 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的经费请拨经常预算资源。

将本函提请安全理事会成员注意为荷。

潘基文(签名)